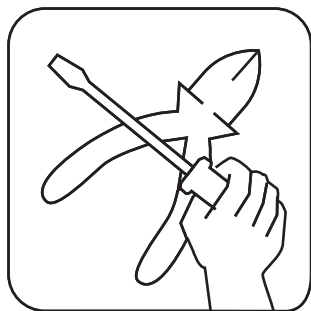
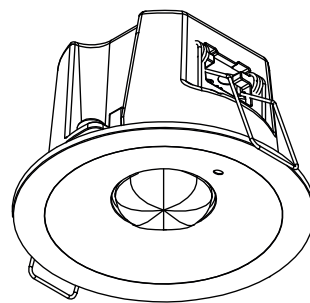




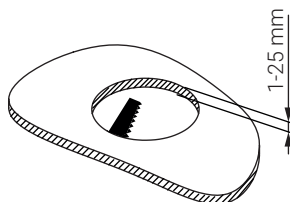
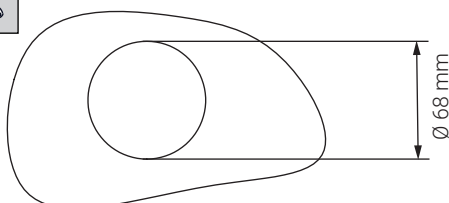
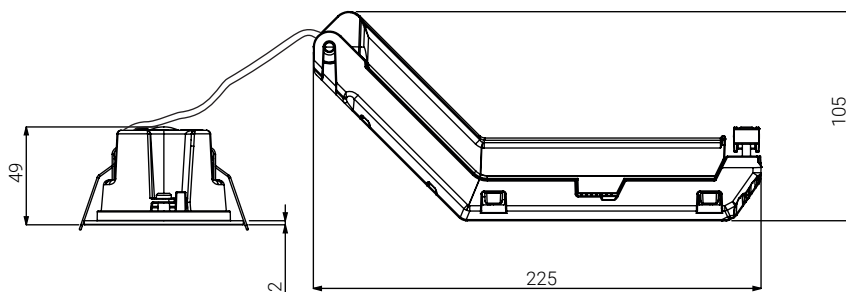
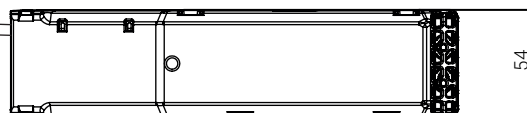
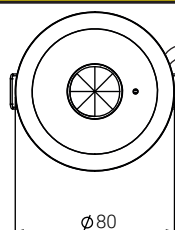
K4A-R3

Spot

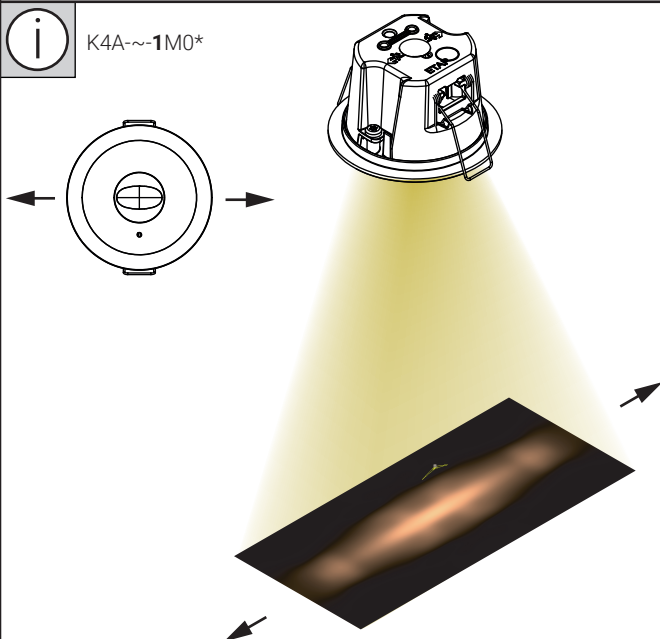
ETAP tomorrow's light



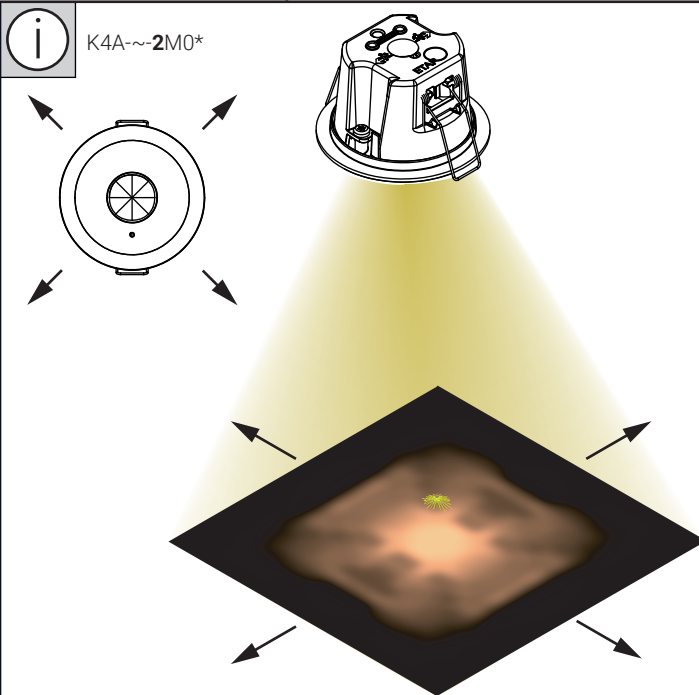
INFORMATIE | INFORMATION | INFORMACIÓN



K4A~~1M0*



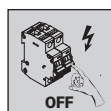
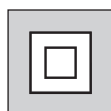
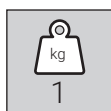
K4A~~2M0*



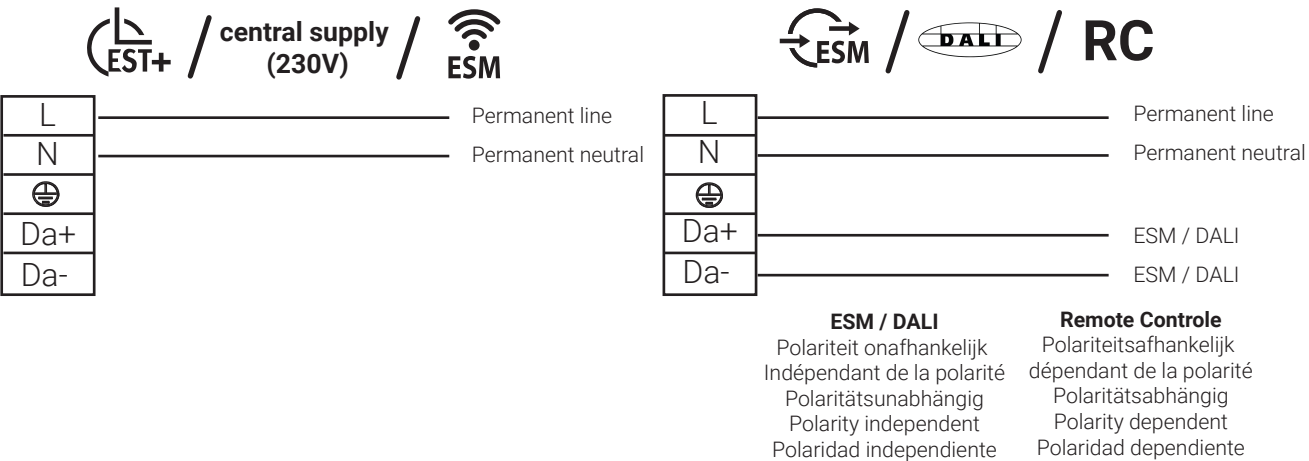
INHOUDSTAFEL | TABLE DE MATIÈRES | INHALTSVERZEICHNIS | TABLE OF CONTENTS | TABELA DE CONTEÍDOS

INFORMATIE INFORMATION INFORMACIÓN	1
INHOUDSTAFEL TABLE DE MATIÈRES INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS TABLA DE CONTENIDOS	2
VOORZORGSMaatregelen PRÉCAUTIONS VORSICHTSMAßnahmen PRECAUTIONS PRECAUCIONES	2
AANSLUITSCHEMA SCHÉMA DE CÂBLAGE SCHALTPLAN WIRING DIAGRAM DIAGRAMA DE CABLEADO	3
SYSTEEM HANDLEIDING MANUEL DU SYSTÈME SYSTEMHANDBUCH SYSTEM MANUAL MANUAL DEL SISTEMA	3
INSTALLATIE INSTALLATION INSTALACIÓN	4
TOESTEL OPENEN OUVRIR L'APPAREIL DIE LEUCHTE ÖFFNEN OPEN THE APPLIANCE ABRA EL APARATO	5
STUKLIJST NOMENCLATURE ERSATZTEILLISTE SPARE PART LIST LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO	6
REPARATIE, DEMONTAGE EN RECYCLING RÉPARATION, DE DÉMONTAGE ET DE RECYCLAGE REPARATUR, DEMONTAGE UND RECYCLING REPAIR, DISASSEMBLY AND RECYCLING REPARACIÓN, DESMONTAJE Y RECICLAJE	7
DEMONTAGE EINDE LEVENSDUUR DÉMANTÈLEMENT EN FIN DE VIE DEMONTAGE AM ENDE DER LEBENSDAUER END OF LIFE DISMANTLING DESMONTAJE FIN DE VIDA	7
ARMATUURREINIGING NETTOYAGE DES LUMINAIRES LEUCHTENREINIGUNG LUMINAIRE CLEANING LIMPIEZA DE LUMINARIAS	8
OPGELET! ATTENTION! ACHTUNG! CAUTION! ATENCIÓN!	8

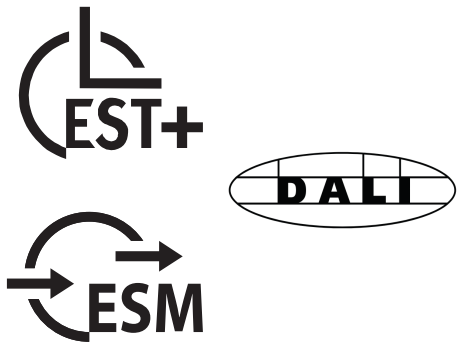
VOORZORGSMaatregelen | PRÉCAUTIONS | VORSICHTSMAßnahmen | PRECAUTIONS | PRECAUCIONES



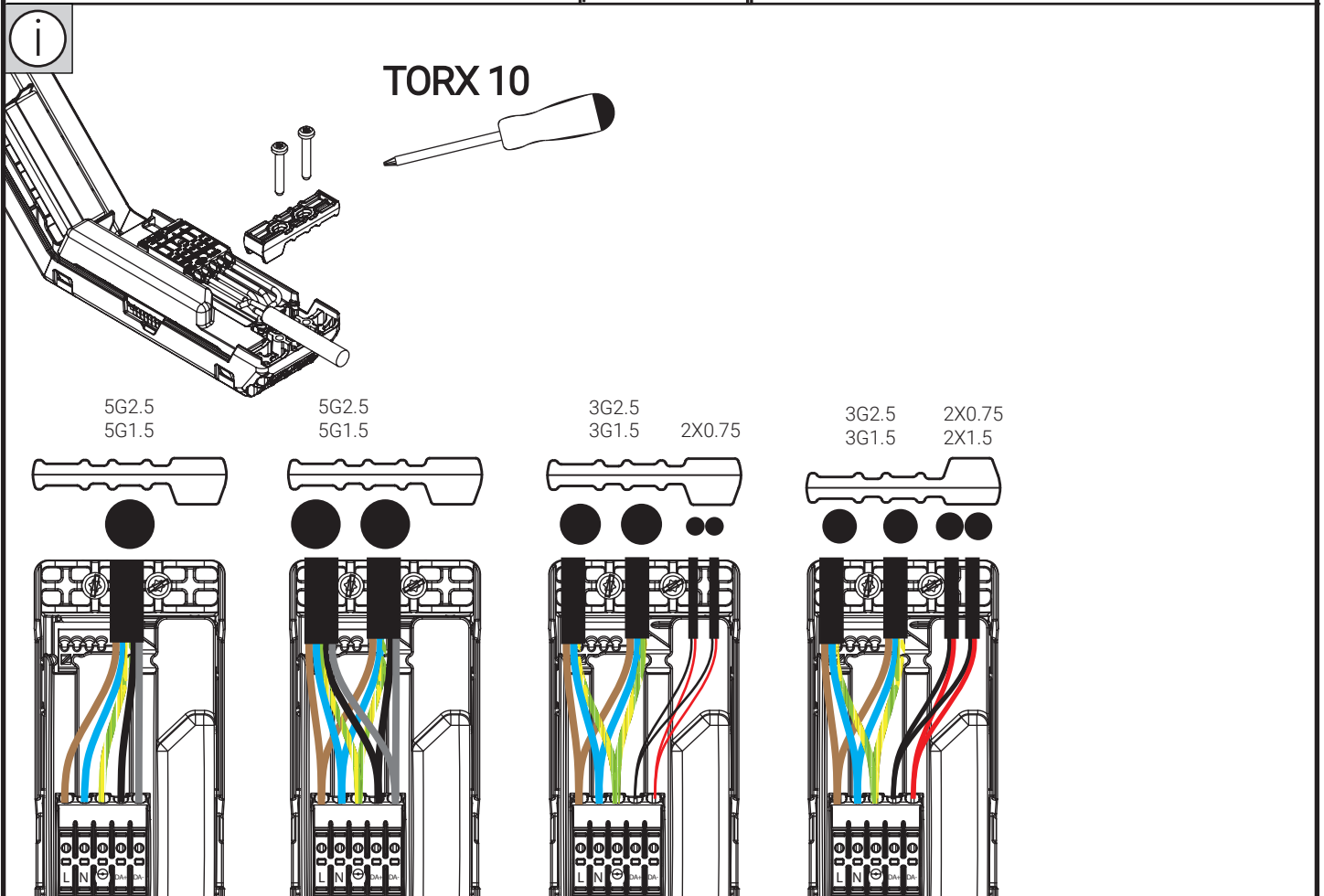
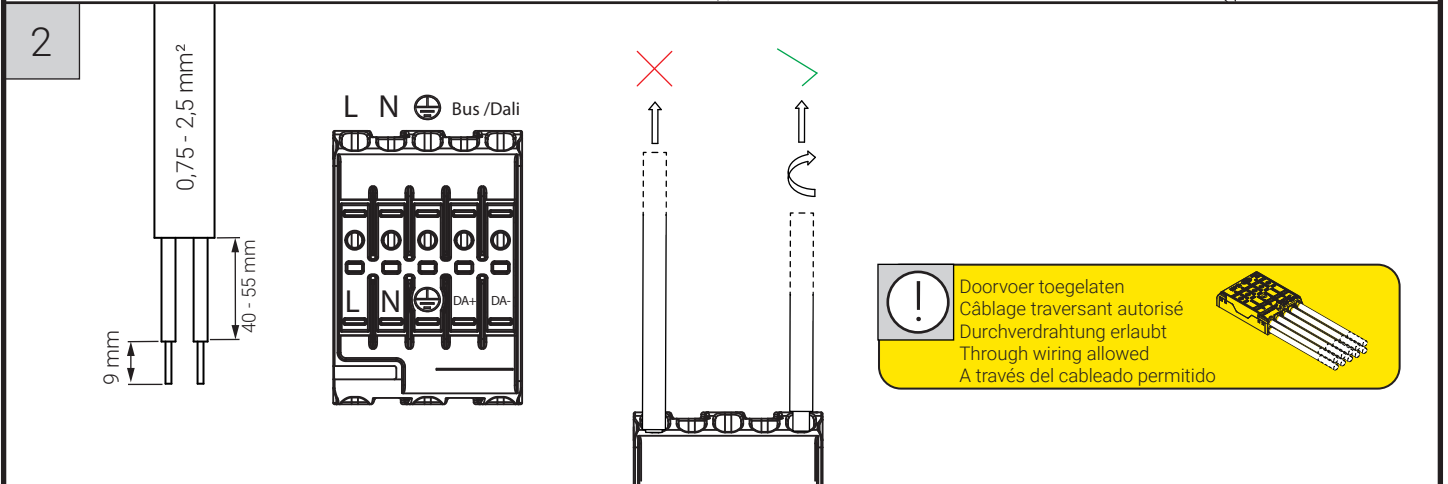
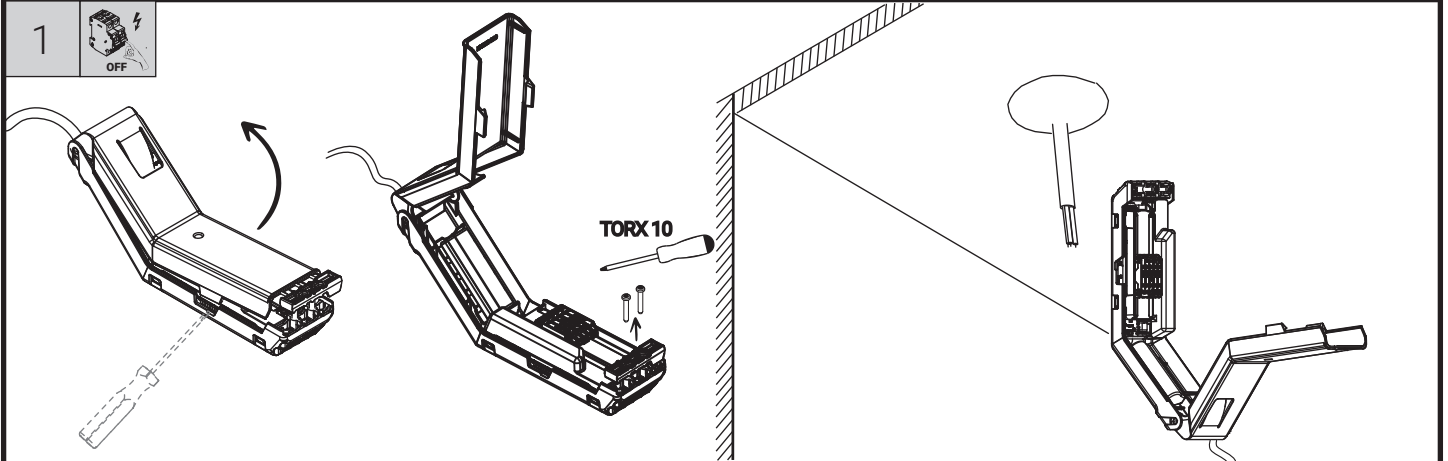
AANSLUITSCHEMA | SCHÉMA DE CÂBLAGE | SCHALTPLAN | WIRING DIAGRAM | DIAGRAMA DE CABLEADO

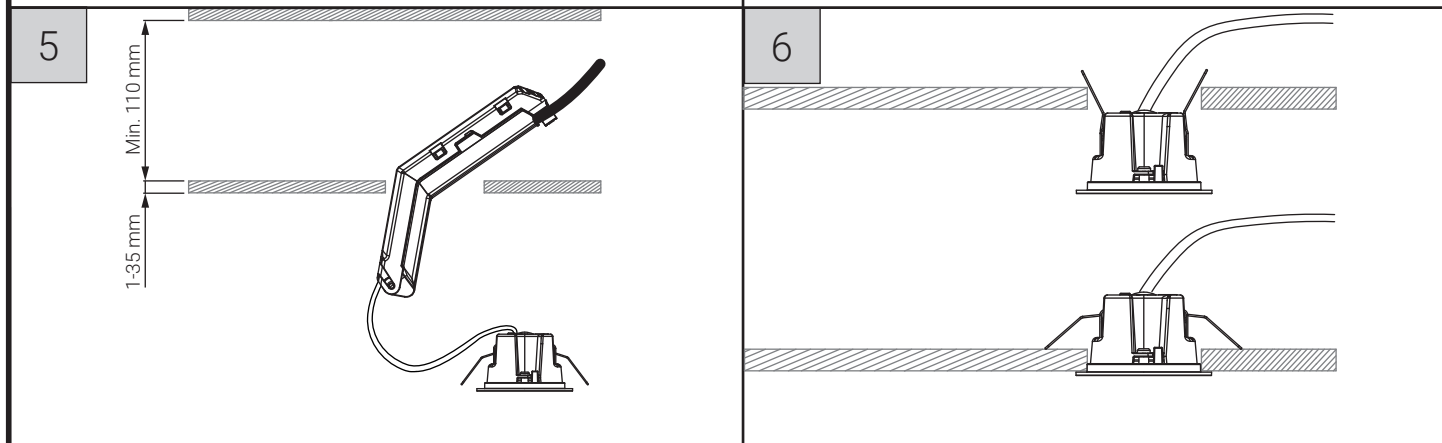
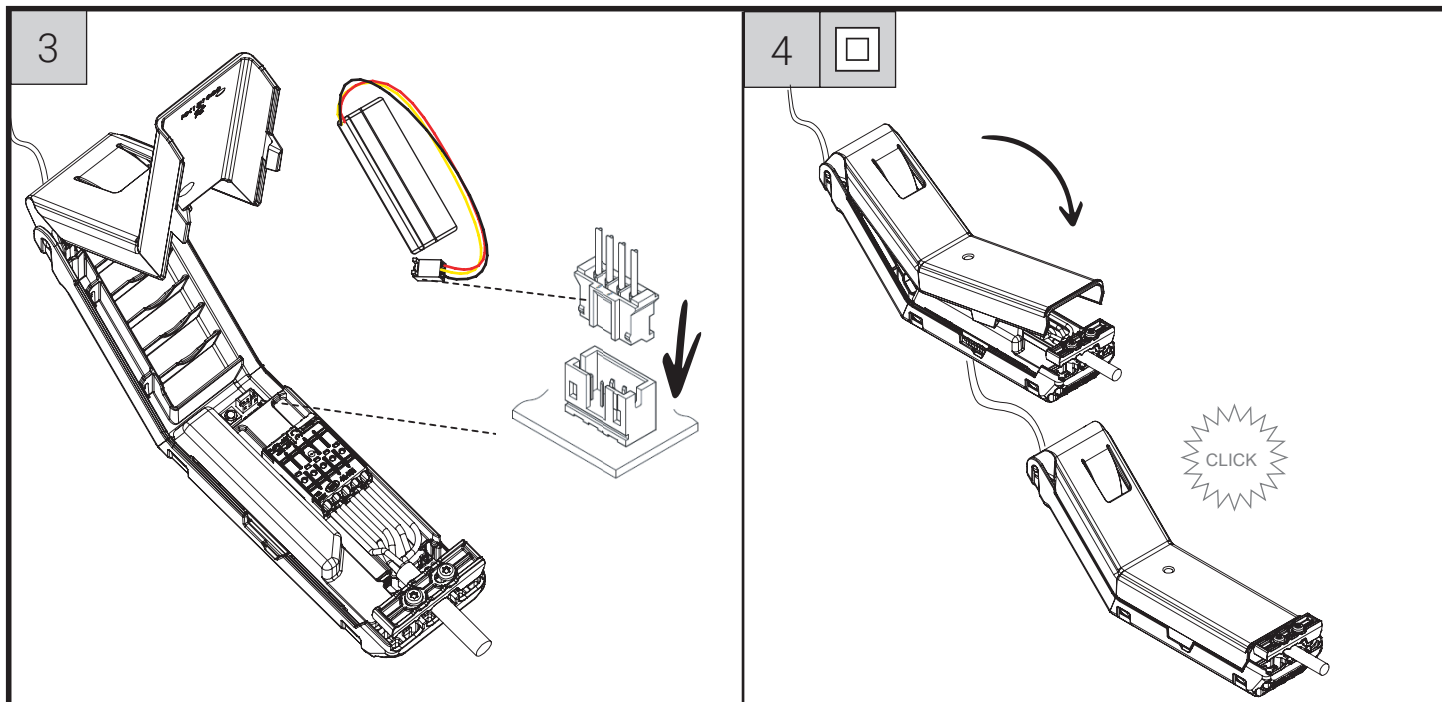


SYSTEEM HANDLEIDING | MANUEL DU SYSTÈME | SYSTEMHANDBUCH | SYSTEM MANUAL | MANUAL DEL SISTEMA

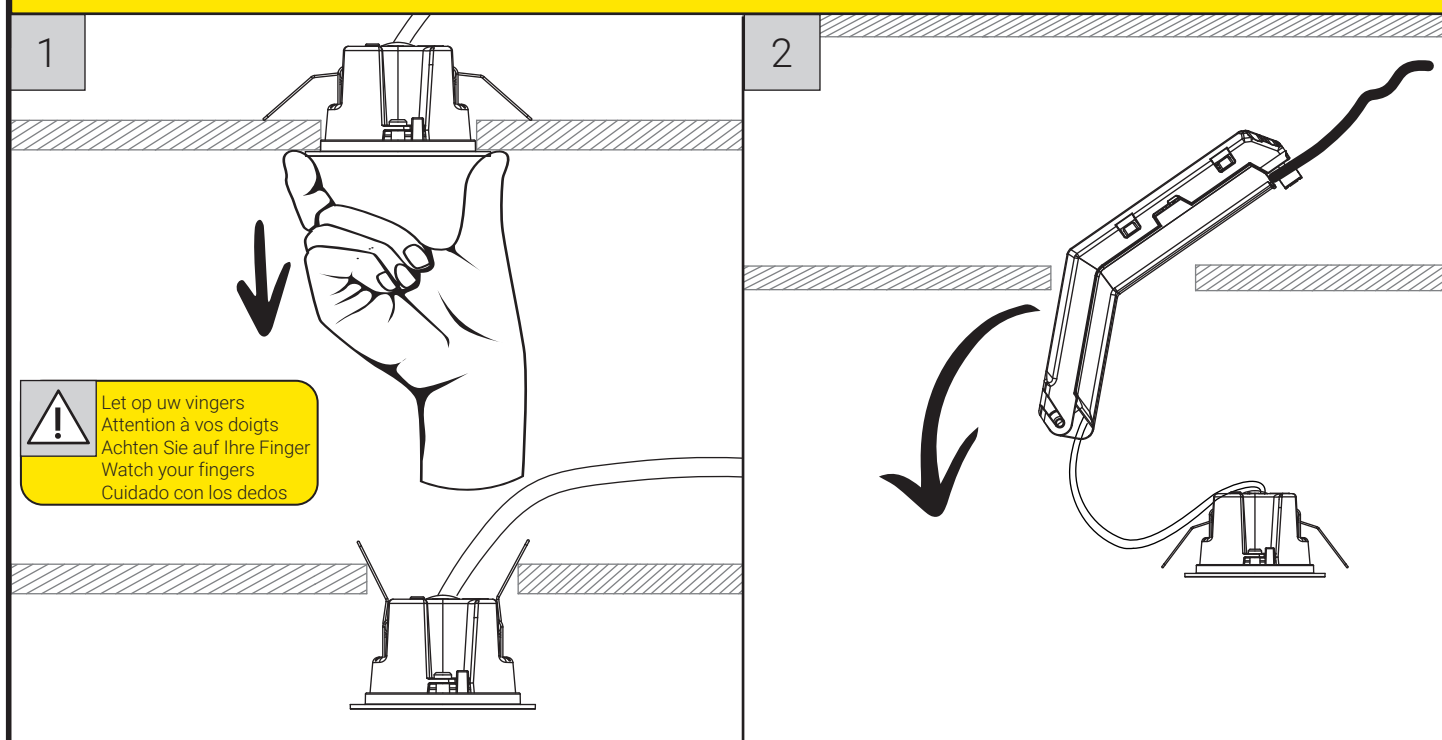


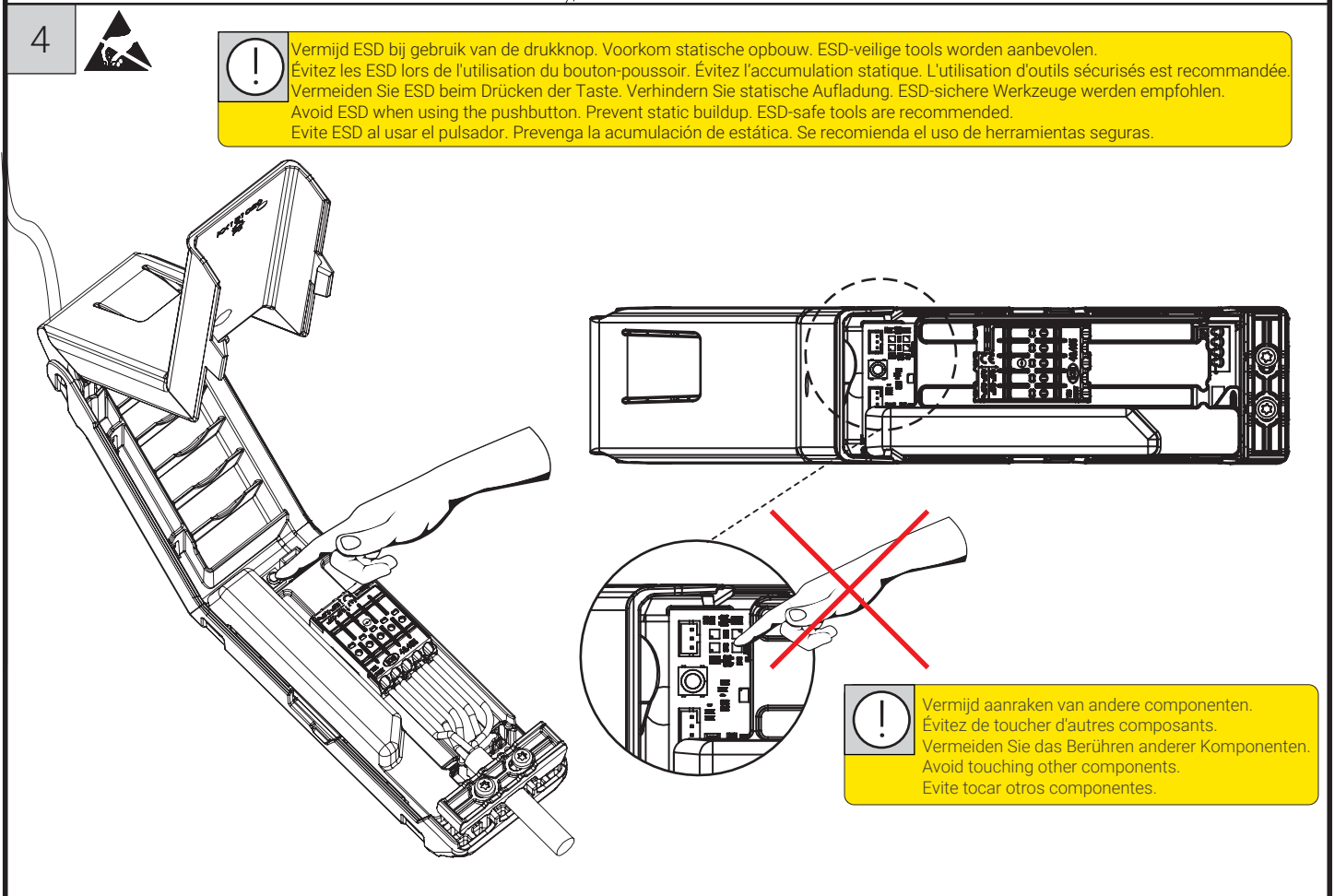
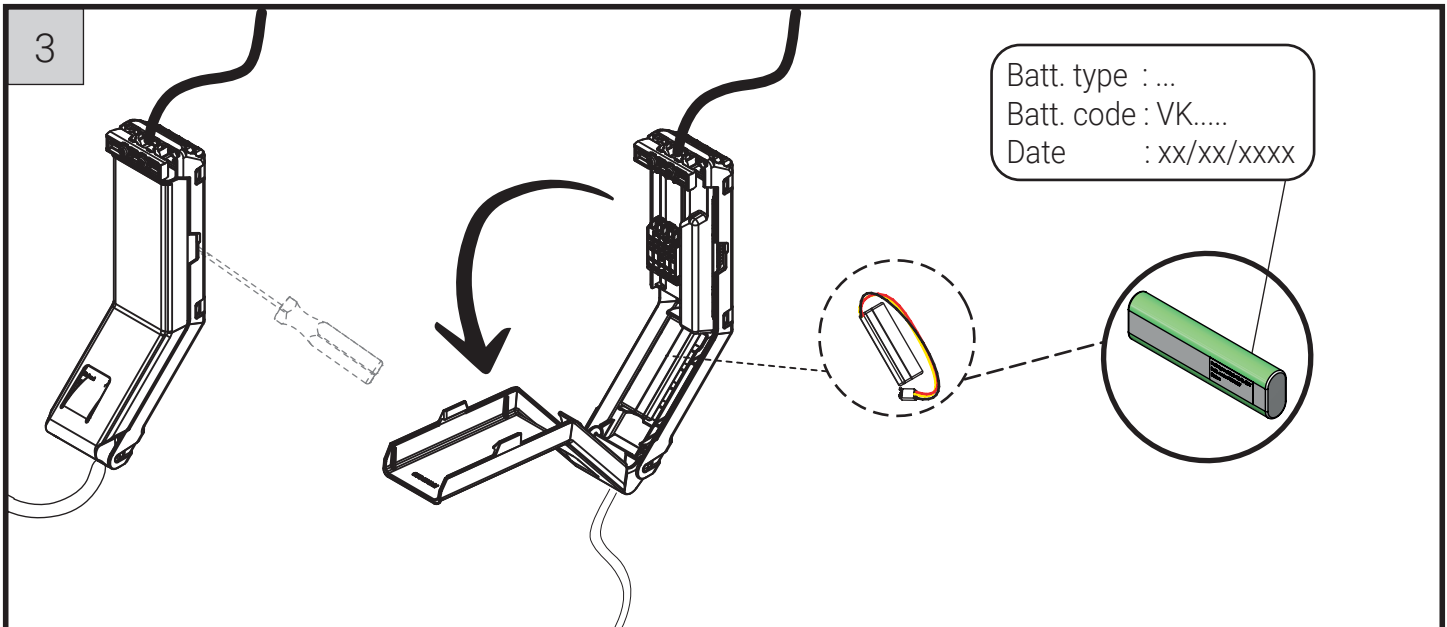
INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN





TOESTEL OPENEN | OUVRIR L'APPAREIL | DIE LEUCHTE ÖFFNEN
OPEN THE APPLIANCE | ABRA EL APARATO

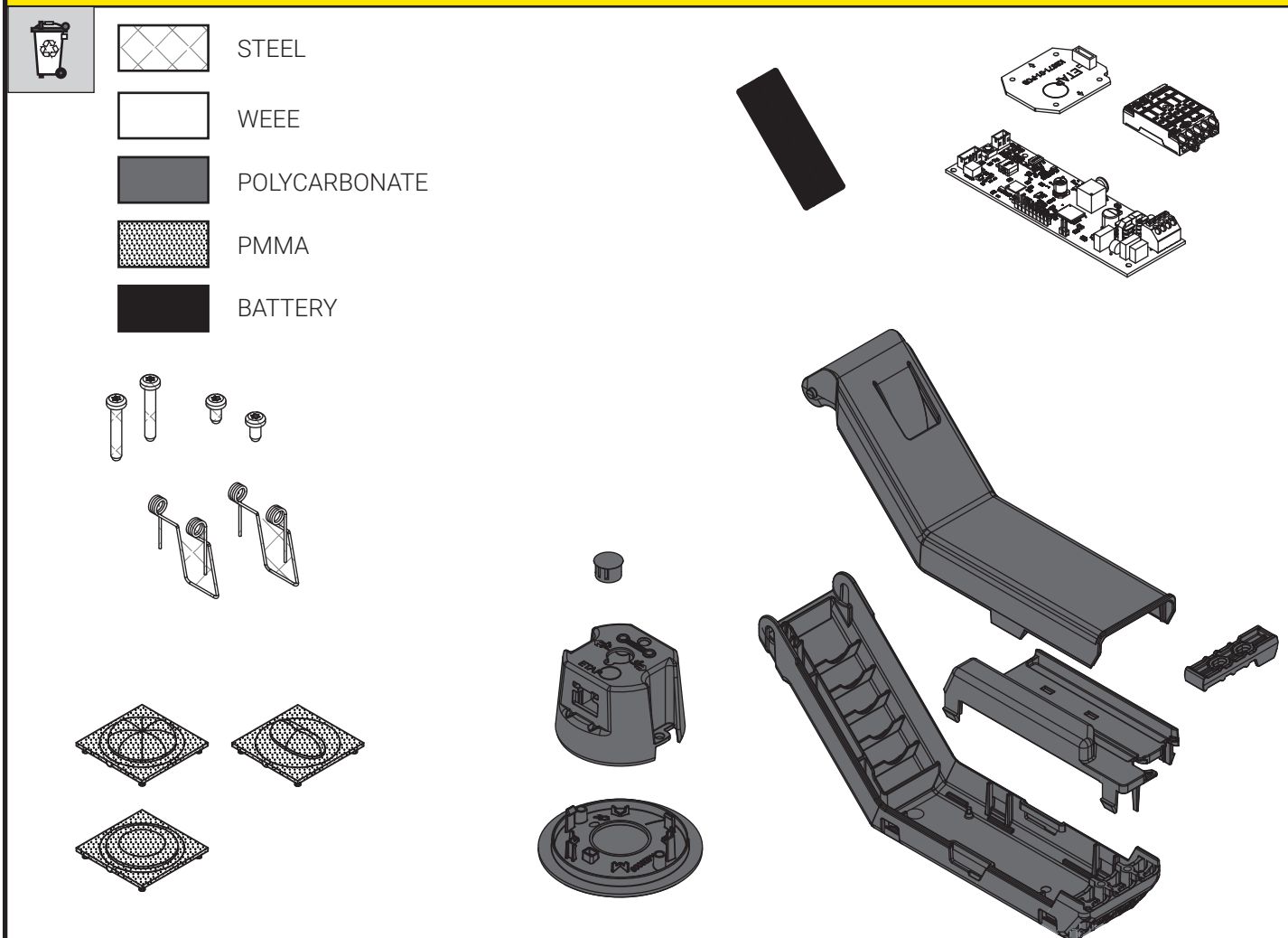




STUKLIJST | NOMENCLATURE | ERSATZTEILLISTE | SPARE PART LIST | LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

BATTERY	EST+	ESM
	Zie batterijsticker na openen toestel Voir l'autocollant de la batterie après avoir ouvert l'appareil Batterieaufkleber erst nach dem Öffnen der Leuchte sichtbar See battery sticker after opening the appliance Ver etiqueta de batería después de abrir el dispositivo	Weergegeven in ESM systeem Affiché dans le système ESM Wird im ESM-System angezeigt Displayed in ESM system Mostrado en el sistema ESM

REPARATIE, DEMONTAGE EN RECYCLING RÉPARATION, DE DÉMONTAGE ET DE RECYCLAGE REPARATUR, DEMONTAGE UND RECYCLING REPAIR, DISASSEMBLY AND RECYCLING REPARACIÓN, DESMONTAJE Y RECICLAJE

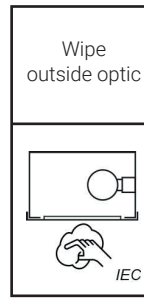


DEMONTAGE EINDE LEVENSDUUR | DÉMANTÈLEMENT EN FIN DE VIE | DEMONTAGE AM ENDE DER LEBENSDAUER | END OF LIFE DISMANTLING | DESMONTAJE FIN DE VIDA

Switch off Switch off supply to luminaire	Remove light source for recycling	Remove battery for recycling	Remove luminaire for recycling	Dispatch materials to recycling plant
 IEC	 IEC	 IEC	 IEC	 IEC

IEC 62722-1 ed.2.0 "Copyright © 2022 IEC Geneva, Switzerland. www.iec.ch

ARMATUURREINIGING | NETTOYAGE DES LUMINAIRES | LEUCHTENREINIGUNG | LUMINAIRE CLEANING | LIMPIEZA DE LUMINARIAS



OPGELET! | ATTENTION! | ACHTUNG! | CAUTION! | ATENCIÓN!



De batterij in dit armatuur mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
La batterie contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou une personne qualifiée similaire.
Der in dieser Leuchte enthaltene Akku darf nur vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
The battery contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or a similar qualified person.
La batería contenida en esta luminaria sólo podrá ser reemplazada por el fabricante o una persona cualificada similar.



De LED-lichtbron in deze armatuur mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
La source de lumière LED contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou une personne qualifiée similaire.
Die in dieser Leuchte enthaltene LED-Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
The LED light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or a similar qualified person.
La fuente de luz LED contenida en esta luminaria únicamente deberá ser reemplazada por el fabricante o una persona calificada similar.



De driver in deze armatuur mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
Le driver contenu dans ce luminaire ne doit être remplacé que par le fabricant ou une personne qualifiée similaire.
Der in dieser Leuchte enthaltene Treiber darf nur vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
The driver contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or a similar qualified person.
El controlador contenido en esta luminaria sólo podrá ser reemplazado por el fabricante o una persona calificada similar.

OPGELET!

- De aansluitleidingen voor sturingen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) en voor andere controlesignalen moeten 230V-netspanningsvast zijn.
- Tijdens het bedraden en installeren van de armaturen en voedingsapparaten altijd zonder spanning werken. Bij niet-naleving hiervan kunnen de LED-modules ernstig worden beschadigd.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuiste of ondeugdelijke installatie of bediening of van onbevoegde wijzigingen aan de armatuur.
- De armatuur wordt uitsluitend gebruikt voor verlichting en moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale installatievoorschriften.
- Bij een beschadiging van de externe aansluitkabel van het armatuur, moet deze vervangen worden door een ETAP gekwalificeerd persoon, om gevaarlijke situaties te vermijden.

ATTENTION!

- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) et pour d'autres signaux de commande de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.
- Toujours travailler sans tension lors du câblage et de l'installation des luminaires et unités d'alimentation.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte ou défectueuse ou de modifications non autorisées apportées au luminaire.
- Le luminaire est utilisé exclusivement pour l'éclairage et doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière d'installation.
- Si le câble flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par un collaborateur qualifié ETAP pour éviter tout danger.

ACHTUNG!

- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) und andere Steuersignale 230 V- netzspannungsfest auslegen.
- Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachtung kann zur Zerstörung der LED-Module führen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße oder fehlerhafte Installation oder Bedienung oder durch eigenmächtige Veränderungen an der Leuchte entstehen.
- Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist gemäß den nationalen Installationsvorschriften zu installieren.
- Falls die externe, flexible Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, sollte sie ausschließlich von einer durch ETAP qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

CAUTION!

- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) and for other control signals which are rated for 230 V.
- Make sure that the luminaires and power supply units are always disconnected from the mains supply during wiring and installation work. Otherwise, the LED modules may be destroyed.
- The manufacturer is not liable for damages resulting from improper or faulty installation or operation or from unauthorized modifications to the luminaire.
- The luminaire is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations.
- If the external flexible cable of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by an ETAP qualified person in order to avoid a hazard.

ATENCIÓN!

- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10V, DALI, etc.) y otras señales de control 230 V deben colocarse con tensión estable.
- Siempre mantenga desconectada la tensión al realizar las tareas de cableado y de instalación de las luminarias y dispositivos de alimentación.
- De lo contrario podría destruirse el módulo LED.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de una instalación o un funcionamiento inadecuados o defectuosos o de modificaciones no autorizadas de la luminaria.
- La luminaria se utiliza exclusivamente para la iluminación y debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de instalación.
- Si el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, debe ser sustituido exclusivamente por un colaborador de ETAP cualificado, para evitar todo peligro.

ETAP Lighting International NV | Antwerpsesteenweg 130 - 2390 Malle - Belgium

Tel. +32 (0)3 310 02 11

www.etaplighting.com

"The author thanks the International Electrotechnical Commission (IEC) for permission to reproduce Information from its International Standards. All such extracts are copyright of IEC, Geneva, Switzerland. All rights reserved. Further information on the IEC is available from www.iec.ch. IEC has no responsibility for the placement and context in which the extracts and contents are reproduced by the author, nor is IEC in any way responsible for the other content or accuracy therein."